



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 161 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

Предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 13 мая 2003 года по 30 июня 2004 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ) на период с 13 мая 2003 года по 30 июня 2004 года (A/58/370). В период рассмотрения этого вопроса Комитет провел встречи с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.

2. В своей резолюции 1479 (2003) от 13 мая 2003 года Совет Безопасности учредил МООНКИ на первоначальный период в шесть месяцев с мандатом по содействию осуществлению сторонами Кот-д'Ивуаре Соглашения Лина-Маркуси (S/2003/99, приложение I). Насколько понимает Консультативный комитет, Совет Безопасности сообщил Генеральному секретарю о своем понимании того, что МООНКИ будет считаться специальной политической миссией.

3. Предлагаемый бюджет Миссии на период с 13 мая 2003 года по 30 июня 2004 года составляет 29 881 700 долл. США и включает расходы на период с 13 мая по 30 июня 2003 года в размере 1 009 700 долл. США и смету расходов на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года в объеме 28 872 000 долл. США. Бюджет предусматривает поэтапное развертывание 76 офицеров военной связи, 69 международных сотрудников, 81 национального сотрудника и 7 добровольцев Организации Объединенных Наций (см. A/58/370, резюме). Генеральный секретарь сообщил, что Миссия создаст штаб-квартиру в Абиджане и развернет военный и гражданский персонал в восьми пунктах по всей территории страны (см. S/2003/801, пункты 21–24). Комитет был проинформирован о том, что соглашение о статусе Миссии между Организацией Объединенных Наций и правительством Кот-д'Ивуара было подписано 18 сентября 2003 года.



4. Консультативному комитету была представлена подробная организационная схема Миссии с указанием подчиненности, функциональных обязанностей, количества и уровня должностей в каждом подразделении. **Комитет считает, что в Миссии создано чрезмерное количество организационных подразделений и что число и уровень предлагаемых должностей в некоторых из них недостаточно обоснованы. Комитет призывает Миссию пересмотреть свою структуру в целях ее рационализации путем объединения некоторых подразделений и пересмотра уровня должностных классов. Например, Комитет считает, что кадровые ресурсы управления по политическим вопросам (одна Д-1, одна С-4 и три С-3) можно было бы объединить с кадровыми ресурсами Управления по гражданским вопросам (одна должность С-5, две С-4, один доброволец Организации Объединенных Наций, одна категория общего обслуживания и одна должность национального сотрудника) (см. A/58/370, пункты 11 и 16 и приложение I). Кроме того, предлагаемый уровень должностей руководителей подразделений в Административном отделе выше, чем, по мнению Комитета, обусловлено обязанностями, описанными в бюджетном предложении (например, в Секции эксплуатации зданий и строительстве и Секции снабжения), и некоторые подразделения можно было бы оптимизировать и объединить.**

5. Консультативный комитет также рекомендует предпринять дальнейшие усилия для расширения использования национального персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях МООНКИ в соответствии с его предыдущими рекомендациями (A/57/772, пункт 80, A/55/874, пункты 43–45).

6. Консультативный комитет приветствует более четкую постановку задач Миссии с разбивкой на соответствующие компоненты, изложенную в базовом плане, ориентированном на конкретные результаты, как это показано в разделе I документа. Комитет отмечает основные мероприятия, которые будут способствовать повышению ожидаемой результативности Миссии, и выбор показателей достижения результатов для определения прогресса в этой области. **Комитет считает необходимым дальнейшее уточнение показателей достижения результатов (например, показатели результативности работы по снижению аварийности в связи с нарушением правил безопасности воздушного движения, которые указаны в компоненте 3 «Поддержка», представляются недостаточно обоснованными). Кроме того, Комитет подчеркивает, что в более четко представленном в документе бюджете, ориентированном на конкретные результаты, не следует идти на компромиссы и отказываться от всестороннего обоснования запрашиваемых ресурсов. В этой связи Комитет полагает, что необходимо предпринять дальнейшие усилия по всестороннему обоснованию и увязке этих ресурсов с мандатом плана осуществления Миссии.**

7. Консультативный комитет был проинформирован о том, что план осуществления МООНКИ предусматривает ограниченное выполнение Соглашения Лина-Маркуси в период 2003–2004 годов (см. S/2003/801, пункты 8–19). Полное осуществление Соглашения, насколько понимает Комитет, потребует гораздо большего объема ресурсов, чем тот, который испрашивается на МООНКИ в предлагаемом бюджете. По соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что доклады Генерального секретаря Совету Безопасности по Кот-д'Ивуару (S/2003/374 и Согг.1) и о МООНКИ (S/2003/801)

предусматривают успешное проведение президентских выборов и выборов в законодательные органы во второй половине 2005 года. Однако будущий объем операций и масштабы Миссии, а также уровень ресурсов, которые могут понадобиться для достижения этой цели, на данном этапе не могут быть установлены. Это будет определяться развитием событий, в том числе изменениями в политической и стратегической ситуации в стране.

8. Согласно компоненту 1 — «Основные гражданские аспекты» — базового плана, ориентированного на конкретные результаты, к числу ожидаемых результатов Миссии относится «улучшение гуманитарной ситуации и обеспечение большего уважения прав человека в Кот-д'Ивуаре». Для достижения этой цели Миссия предлагает создать Управление по правам человека, возглавляемое старшим сотрудником по правам человека (С-5), в составе 11 сотрудников по правам человека (двух С-4, пяти С-3 и четырех добровольцев Организации Объединенных Наций), помощника по административным вопросам (категория полевой службы) и 2 технических сотрудников/переводчиков-референтов (национальный персонал) (A/58/370, пункт 15).

9. На основании доклада Генерального секретаря о МООНКИ (S/2003/801, пункты 29 и 30) Консультативный комитет отмечает, что деятельность Миссии в области прав человека будет в основном заключаться в содействии и оказании помощи в осуществлении положений Соглашения Лина-Маркуси, касающихся прав человека, а также в контроле и представлении докладов о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре с уделением особого внимания правам женщин и детей, в том числе детей-комбатантов. К числу других подразделений Организации Объединенных Наций, решающих те же задачи в Кот-д'Ивуаре, относятся Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). **Комитет рассчитывает, что между УВКПЧ и специальными докладчиками Комиссии по правам человека будет налажено тесное сотрудничество и координация во избежание возможного частичного совпадения обязанностей и дублирования усилий и ресурсов. Комитет рекомендует УВКПЧ выступать в роли главного учреждения Организации Объединенных Наций по деятельности в области прав человека в Кот-д'Ивуаре.**

10. Предлагается выделить 2,5 млн. долл. США на эксплуатацию двух воздушных судов (одного среднего грузопассажирского вертолета Ми-8 и одного легкого самолета В-200) для обеспечения перевозки персонала и материалов во внутренние районы страны, а также для эвакуации больных и пострадавших (A/58/370, пункт 43). **В этой связи Консультативный комитет полагает, что необходимо полностью учесть мнения, высказанные в его докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/772, пункт 108), включая состав и плановое использование средств авиации.**

11. Консультативный комитет отмечает, что исходя из сложившегося соотношения военного и гражданского персонала испрашиваются ассигнования в размере 1,6 млн. долл. США на приобретение различного оборудования ИТ, запасных частей и принадлежностей, программного обеспечения и соответствующих лицензий, а также на выплату гонораров и вознаграждения за информационные услуги. Сотрудники Миссии будут устанавливать, эксплуатировать

и обеспечивать техническое обслуживание 141 настольного и 52 портативных компьютеров, объединенных в глобальную и локальную сети с помощью обычных и беспроводных средств. Ассигнования на информационные технологии включают в себя также 326 100 долл. США на замену в Бриндизи оборудования, переданного из стратегических запасов материальных средств для развертывания (A/58/370, пункт 45). Комитету была предоставлена подробная информация о соотношении информационного технологического оборудования у военного и гражданского персонала, а также о стоимости и отдельных единицах оборудования ИТ, переданного из стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая портативные ударопрочные компьютеры, способные выдерживать толчки/падения, обладающие герметичностью и защищенные от других опасностей. **Комитет полагает, что фактическое количество используемого оборудования ИТ будет соизмеримо с потребностями Миссии. В этой связи Комитет считает, что необходимо учесть его предыдущие замечания по вопросам ИТ (см. A/57/772, пункт 106).**

12. Консультативному комитету была предоставлена подробная информация о потребностях в профессиональной подготовке в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года. Смета расходов на эти цели составляет 138 300 долл. США и включает профессиональную подготовку по вопросам информационно-коммуникационных технологий (40 400 долл. США), наземного транспорта (13 000 долл. США), по проведению семинаров по проблемам общественной информации (78 600 долл. США) и финансовым процедурам (6300 долл. США). Эти суммы выделяются на покрытие путевых расходов в связи с профессиональной подготовкой. Предусматривается также выделение 21 000 долл. США на выплату гонораров и оплату услуг, включенных в бюджет по статье «Другие предметы снабжения, услуги и оборудование» (см. замечания Консультативного комитета по вопросам профессиональной подготовки в документе A/57/772, пункты 129 и 131).

13. По соответствующей просьбе Консультативный комитет был проинформирован о том, что ввиду быстрого технического прогресса в области информационно-коммуникационных технологий возникла необходимость постоянной профессиональной подготовки сотрудников Миссии. Такая подготовка поможет сотрудникам быть в курсе новых технических достижений и облегчит установку, эффективную эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования и систем, развертываемых в условиях полевых миссий. Установка и техническое обслуживание информационно-коммуникационного оборудования в полевых миссиях осуществляется сотрудниками Секции связи и информационных технологий Административного отдела, а не поставщиками оборудования, что обусловлено постоянным характером такого вида деятельности. Некоторые учебные курсы проводятся в виде модулей, с тем чтобы сотрудники, прошедшие первый модуль, смогли участвовать в последующих занятиях для прохождения полного и всестороннего курса обучения.

14. По соответствующей просьбе Консультативному комитету была представлена информация об установленных ставках суточных участников МООНКИ. С 1 сентября 2003 года на основе обследования, проведенного в районе развертывания Миссии, установлены следующие ставки: 140 долл. США в течение первых 30 дней и 122 долл. США после 30 дней. Суточные выплачиваются в долларах Соединенных Штатов и пересматриваются через регулярные интервалы времени с учетом оперативной обстановки в районе Миссии.

15. Консультативный комитет рекомендует утвердить смету расходов МООНКИ в размере 28 872 000 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года. Генеральная Ассамблея должна решить вопрос о создании специального счета для МООНКИ.
